

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 16C/9/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2216200498  
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 06. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Michal Novotný  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2016:2216200498.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda samosudcom Michalom Novotným v právnej veci žalobcu: Orange Slovensko, a.s., IČO: 35 697 270, so sídlom Metodova 8, Bratislava, zastúpeného: Bobák, Bollová a spol., s.r.o., advokátska kancelária, Bratislava, (zn. 0234996502) proti žalovanému: U. O., nar. X. U. XXXX, bytom O. O. XXX, o 393,20 € s prísl., takto

### rozhodol:

- I. Žalovaný je povinný do dvoch mesiacov od právoplatnosti rozsudku zaplatiť žalobcovi 196,87 € s 5,15 % ročným úrokom z omeškania od 11. júla 2014.
- II. V časti o zaplatenie 196,33 € s 5,15 % ročným úrokom z omeškania od 11. júla 2014 sa žaloba zamieta.
- III. Žalobcovi sa náhrada trov konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

1. Žalobca sa žalobou došlou súdu 15. januára 2016 domáhal voči žalovanému zaplatenia súm uvedených vo výroku. V žalobe predniesol, že uzavrel so žalovaným zmluvu, ktorou mu vypožičal SIM kartu umožňujúcu mu využívať telekomunikačné služby. Okrem toho uzavrel so žalovaným dodatok k nej, ktorým mu predal telekomunikačné zariadenie za akciovú cenu 1 €, hoci jeho predajná cena bola 249 €, a žalovaný sa v ňom zaviazal využívať služby žalobcu po určitý čas. Nedodržaním tohto záväzku vznikla žalobcovi škoda vo výške rozdielu medzi predajnou a akciovou cenou zariadení, z ktorej si uplatňuje 196,33 €. Okrem toho žalovaný neuhradil fakturované plnenia 236,37 €, z ktorých sa žalobca domáha zaplatenia 196,33 € (zvyšok bol odpísaný).

2. Žalovaný vo vyjadrení uviedol, že je ochotný splácať „formou splátkového kalendára, tak ako mu budú rozvrhnuté a mojím podpisom odsúhlasené“.

3. Pretože ide o drobný spor (istina max. 1.000 €, porov. § 200ea Občianskeho súdneho poriadku), súd mimo pojednávania (§ 115a ods. 2 O. s. p.) vykonal dokazovanie listinami, a to: zmluva o pripojení č. Y. (č. l. 5 až 7), dodatok k nej (č. l. 8 až 12), všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., platné a účinné od 1. januára 2014 (č. l. 24 až 29), pokus o pokonávku (č. l. 13) s pripojenými faktúrami (č. l. 14 až 21) a v spojení so všeobecne známymi, resp. nespornými skutočnosťami (§ 121, § 153 ods. 1 O. s. p.) zistil tento

skutkový stav:

5. a) Žalobca ako „poskytovateľ služieb“ (prostredníctvom obchodného zástupcu) a žalovaný „účastník Fyzická osoba - nepodnikateľ“ podpísali 29. augusta 2013 zmluvu o pripojení č. Y. (č. l. 5 až 7), ktorou sa žalobca na určenej SIM karte zaviazal poskytovať žalovanému dohodnutý účastnícky program s dohodnutými službami a ktorého obsahom je okrem niekoľkých dojednaní (základný program,

zúčtovacie obdobie, spôsob doručovania faktúry, blokácia mobilného telefónu, neurčitá doba zmluvy) v podstate len deklarácia záväznosti ďalších dokumentov (cenníka, všeobecných obchodných podmienok) medzi stranami.

b) K tejto zmluve podpísali účastníci v ten istý deň dodatok (č. I. 8 až 11), ktorého predmetom boli (okrem iného) aktivácia účastníckeho programu (ods. 1.1 a 2.2), predaj zľavneného telekomunikačného zariadenia Samsung Galaxy Tab 2 7.0 (ods. 1.2), záväzok žalovaného využívať telekomunikačné služby po určité obdobie za určitých podmienok (ods. 2.2), ako aj určité ďalšie záväzky. Dodatok obsahoval okrem iného tieto ustanovenia:

»2.3 Účastník sa zaväzuje, že po dobu  
24

mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež „doba viazanosti“)

a) zotrvá v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu podnikom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z. z. v platnom znení;...

c) sa nedopustí takého konania, alebo, nedá svojím konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;...

2.5. Účastník si je vedomý, že MT je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou MT a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu. Že sa Účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku... by spôsobilo, že Podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT). V nadväznosti na ustanovenie predchádzajúcej vety sa strany dohodli, že Účastník je povinný Podniku uhradiť nižšie v tomto bode uvedenú zmluvnú pokutu v prípade porušenia nižšie v tomto bode uvedených povinností nasledovne:

a) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v čl. 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť včas a riadne uhradiť cenu za Služby alebo povinnosť uhradiť včas a riadne iný svoj peňažný záväzok voči Podniku alebo povinnosť uhradiť včas a riadne Podniku inú platbu, ktorú je povinný platiť Podniku (a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažný záväzok voči podniku, avšak Účastník je povinný ho uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku), alebo

b) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v článku 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť zotrvávať v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku a po celú dobu viazanosti užívať bez prerušenia Služby prostredníctvom SIM karty alebo Účastník poruší svoju povinnosť neuskutočniť žiadny taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na to, či skutočne dôjde k ukončeniu Dodatku alebo Zmluvy),

je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške  
248,00 EUR . . . .

Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinnosti Účastníka, a to v okamihu porušenia povinnosti Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku...«

c) Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., platné a účinné od 1. januára 2014 (č. I. 24 až 29) obsahujú okrem iného tieto ustanovenia:

„14.1 ... Spoločnosť Orange Slovensko, ako aj Účastník, nezodpovedajú za nepriame a následné škody a ušlý zisk, ak nie je dohodnuté inak. ...“

d) Na základe označenej zmluvy žalobca vystavil žalovanému tieto faktúry (č. I. 14 až 21):

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 8. marca 2014, za obdobie do 16. februára 2014, ktorou mu fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 40,07 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 5. februára 2014, za obdobie do 16. januára 2014, ktorou mu fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 61,56 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 6. mája 2014, za obdobie do 16. apríla 2014, ktorou mu fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 19,50 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 5. apríla 2014, ktorou mu fakturoval poplatok za upomienku v sume 5 € (nepodliehajúci DPH),

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 5. apríla 2014, za obdobie do 16. marca 2014, ktorou mu fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 110,24 € s DPH.

e) Žalobca zaslal žalovanému list z 26. júna 2014 (č. I. 13) označený ako „Pokus o pokonávku“, v ktorom mu zaslal prehľad dlžných súm cien elektronických komunikačných služieb. Zároveň ho vyzval na zaplatenie „zmluvnej pokuty/náhrady škody“ 248 €.

6. Takto zistený skutkový stav vyplýva z vykonaných dôkazov hodnotených vo vzájomnej súvislosti (§ 132 O. s. p.).

Skutkové zistenia v bode 5 písm. a) až e) sú v podstate len reprodukciou príslušných listinných dôkazov, resp. ich častí, voči pravosti ktorých neboli vznesené žiadne námietky.

Právne vec súd posúdil takto:

6. Zmluvy medzi žalobcom a žalovaným sú zmluvami o poskytovaní verejných služieb v zmysle § 44 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení účinnom k týmto dňom, čo nakoniec vyplýva aj z ich záhlavia. Z týchto zmlúv vznikla žalovanému ako účastníkovi podľa § 43 ods. 12 písm. b) cit. zákona povinnosť platiť cenu za poskytnutú verejnú službu podľa zmluvy o pripojení určenú v zmluve aspoň odkazom na cenník (§ 44 ods. 1, 2 a 3 prvá veta cit. zákona).

7. V prerokúvanej veci je zo zisteného skutkového stavu [bod 4 písm. d)] zrejmé, že žalobca poskytol žalovanému určité služby elektronickej komunikácie, ktoré mu aj riadne vyfakturoval. Na základe vyššie citovaných ustanovení zákona č. 351/2011 Z. z. tak žalovanému vznikla povinnosť túto cenu uhradiť. Omeškaním s platením vznikol žalobcovi aj nárok na úrok z omeškania v súlade s § 517 Občianskeho zákonníka v spojení s § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. v znení účinnom od 1. februára 2013. Preto súd v časti o 196,87 € s úrokom z omeškania žalobe vyhovel (výrok I).

Vo zvyšnej časti však žaloba nie je opodstatnená.

8. Nárok na zaplatenie 196,33 € žalobca uplatňoval nie ako zmluvnú pokutu, ale ako nárok na (časť) náhradu škody. Takýto nárok v zmysle § 420 ods. 1 Obč. zák., ktorým sa spravuje vzťah medzi žalobcom a žalovaným - nepodnikateľom, predpokladá existenciu protiprávneho činu, vzniku škody a príčinnej súvislosti medzi nimi. Žalobca v prerokúvanej veci videl protiprávne konanie žalovaného v podstate v tom, že porušil zmluvu a dodatok k nej (zrejme spôsobom opísaným v ods. 2.5 dodatku, hoci to zo žaloby výslovne nevyplýva) takým spôsobom, že nezotrval v právnom vzťahu so žalobcom po celú dobu viazanosti. Dôsledkom toho mal byť vznik škody vo výške min. 248 €.

9. Príčinnou súvislosťou (kauzálny nexus) je taká priama väzba javov (objektívnych súvislostí), v rámci ktorého jeden jav (príčina) vyvoláva druhý jav (následok), pričom rozhodujúca nie je časová, ale vecná súvislosť a táto väzba musí byť priama a neprerušená (porov. rozsudok NS SR sp. zn. 5 Cdo 126/2009). Pri skutkovom posudzovaní, či medzi dvoma javmi existuje príčinná súvislosť, možno vyjsť z negatívnej simulácie: ak je určitý jav príčinou iného javu (následku), potom musí platiť, že následok nenastane, ak si príčinu odmyslíme, resp. že následok nastane inak (v inej podobe). Ak sa pri takomto (myšlienkovom) experimente zistí, že jav označovaný ako následok by nastal úplne rovnako bez ohľadu na to, či predtým nastal alebo nenastal iný jav (príčina), potom je zrejmé, že tento iný jav nemôže byť príčinou onoho druhého javu (následku), teda medzi nimi nemôže byť príčinná súvislosť.

10. Z takejto negatívnej simulácie možno vyjsť aj v prerokúvanej veci. Otázkou je, či by žalobca získal 196,33 € (priamo v tejto podobe), ak by žalovaný dodržal svoje záväzky. Odpoveď je zrejماً: ak by žalovaný dodržal svoje záväzky (teda zotrval by v právnom vzťahu so žalobcom po celú dobu viazanosti a mal by aktivovaný dohodnutý program), žalobca by nemal nárok na zaplatenie sumy 196,33 €, ale mal by len nárok na cenu príslušného programu a poskytnutých elektronických komunikačných služieb.

Zľavu z ceny mobilného telefónu v sume 196,33 € by si tak žalobca mohol „kompenzovať“ nanajvýš nepriamo, obchodne, a to tým, že by počas doby viazanosti dosahoval určitý zisk (maržu) na programoch a službách poskytovaných žalovanému, ktorá by mu vo výsledku vykryla sumu poskytnutej zľavy z ceny mobilného telefónu. Žalobca však nepreukázal, akú veľkú maržu by skutočne dosiahol, ak by žalovaný bol dodržal svoje záväzky, a najmä, či by táto marža bola po celú dobu viazanosti zostala rovnaká, teda či by sa nijako nezmenili ceny vstupov. Práve dôkazné problémy sa žalobca zrejme snažil preklenúť paušalizáciou náhrady škody v podobe zmluvnej pokuty. V prerokúvanej veci však žalobca (zrejme v dôsledku rozsudku Krajského súdu v Prešove sp. zn. 6 Co 91/2011) uplatňuje výslovne nárok na náhradu škody, nie nárok na zmluvnú pokutu, a preto je jeho povinnosťou dokázať všetky predpoklady vzniku tohto nároku, teda okrem iného aj výšku škody a príčinnú súvislosť medzi protiprávnym úkonom a škodou.

11. Okrem toho však nárok, ktorý žalobca uplatňuje, je v podstate nárokom nie na náhradu skutočnej škody, ale na náhradu ušlého zisku v podobe ušlej marže z programov a služieb poskytovaných žalovanému po dobu viazanosti. Náhradu ušlého zisku zo strany účastníka (žalovaného) však vylučuje ods. 14.1 posledná veta všeobecných podmienok, pričom z obsahu oboch zmlúv o pripojení, ani dodatkov k nim medzi žalobcom a žalovaným nevyplýva, že by pre tento prípad bola výslovne dohodnutá aj náhrada ušlého zisku zo strany účastníka.

12. Zo všetkých týchto dôvodov súd žalobu zamietol v časti o zaplatenie náhrady škody (výrok II).

13. Žiadosti žalovaného o splátkový kalendár súd nevyhovел, pretože žalovaný nepreukázal žiadne dôvody na povolenie splátok, ani žiadne skutočnosti, ktoré by umožňovali riadne určiť výšku splátok s ohľadom na všetky okolnosti. Okrem toho však nepovolenie splátok je odôvodnené aj postojom žalovaného, ktorý doteraz nepreukázal, že by urobil čokoľvek pre splatenie aspoň časti dlhu u žalobcu. Aj jeho vyjadrenie vyznieva v tom zmysle, akoby si nebol vedomý, že má voči žalobcovi dlh, ktorý musí splátiť, a splátkový kalendár podmieňoval „svojím podpisom“. Dlžník však nie je oprávnený si autoritatívne stanovovať, ako a kedy je ochotný svoj dlh splátiť. Naproti tomu však súd priznal žalovanému dvojmesačnú paričnú lehotu, čo by mu malo poskytnúť dostatočný čas zariadiť si svoje záležitosti tak, aby mohol uloženú povinnosť splniť.

14. O trovách bolo rozhodnuté podľa § 142 ods. 2 O. s. p., podľa ktorého súd v prípade čiastočného úspechu náhradu trov pomerne rozdelí. Pomer úspechu žalobcu a žalovaného je približne 50 : 50 %, v dôsledku čoho nemá nikto z nich nárok na náhradu trov. Žalobca si trovy uplatnil, no vzhľadom na uvedené na ne nemá nárok, preto súd o jeho návrhu na ich priznanie (§ 151 ods. 1 O. s. p.) rozhodol tak, že mu ich nepriznal (výrok III). Žalovaný zasa žiadne trovy nežiadal, takže tu nebol návrh, o ktorom by sa malo rozhodovať (už cit. § 151 ods. 1 O. s. p.).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní od doručenia jeho rovnopisu písomne na podpísanom súde.

V odvolaní treba popri označení súdu, ktorému je adresované, dátume a podpise odvolateľa uviesť tiež, v akom rozsahu sa tento rozsudok napáda, v čom sa tento rozsudok alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie proti tomuto rozsudku možno odôvodniť len tým, že a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O. s. p., b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O. s. p.), alebo f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci. Ak žalovaný dobrovoľne nesplní povinnosť uloženú právoplatným rozsudkom, môže sa žalobca domáhať jej splnenia v exekúcii.